

เตือนภัย

การปฏิบัติตามกฎการส่งออก



การเตือนภัยเรื่องการปฏิบัติตามกฎการส่งออกนี้ได้ถูกส่งไปยังธุรกิจทั้งหมดที่มีความสัมพันธ์ในเชิงพาณิชย์กับ PPG Industries Inc. หรือบริษัทในเครือ ("PPG") ซึ่งอาจมีส่วนเกี่ยวข้องในประเด็นการควบคุมการส่งออก โปรดส่งต่อการเตือนภัยนี้ให้กับทุกคนที่บริษัทของท่านซึ่งทำงานเกี่ยวกับการส่งออกผลิตภัณฑ์ของ PPG

ความรับผิดชอบในการควบคุมการส่งออก ที่สำคัญ

นโยบายการปฏิบัติตามกฎการค้าของ PPG
ในหลักจริยธรรมสากลฉบับล่าสุดได้กล่าวไว้ว่า...

"เรากำหนดให้พนักงานของเราทำความเข้าใจและปฏิบัติตามกฎหมายด้านการปฏิบัติตามกฎการค้ารวมทั้งระเบียบข้อบังคับ นโยบายและขั้นตอนของ PPG ในทุกประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ ซึ่งรวมถึงระเบียบข้อบังคับว่าด้วยการนำเข้า ส่งออก นำเข้าเพื่อส่งออก และกิจกรรมที่ถือเป็นการส่งออกในฐานะผู้ส่งออกสินค้า เราต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดที่ควบคุมการถ่ายโอนสินค้าและข้อมูลไปยังประเทศอื่นๆ บางประเทศหรือบุคคล เพื่อความปลอดภัยของประเทศและด้วยเหตุผลด้านนโยบายต่างประเทศในบางกรณี อาจไม่อนุญาตให้มีการส่งออกเลย เช่น การส่งออกไปยังประเทศหรือบุคคลที่ถูกคว่ำบาตรหรือสั่งห้ามไม่ให้มีการค้าขาย ในประเทศอื่นๆ การส่งออกอาจต้องได้รับการอนุญาตล่วงหน้าจากสหรัฐอเมริกาหรือรัฐบาลท้องถิ่น "

อ่านคำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายนี้ภายใต้หัวข้อ "หลักจริยธรรมของบริษัท" ได้ที่ www.ppg.com มีหลักจริยธรรมสากลฉบับแปลให้ใช้ได้บนเว็บไซต์นี้

ในฐานะหุ้นส่วนธุรกิจของ PPG

โปรดทราบว่าท่านมีความรับผิดชอบที่สำคัญเกี่ยวกับการติดต่อธุรกิจกับ PPG ที่เกี่ยวข้องกับการส่งออก

เราคาดหวังว่าท่านจะ:

- ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบว่าด้วยการควบคุมและสนับสนุนการส่งออกของสหรัฐอเมริกาและแต่ละประเทศ การดำเนินการหลายอย่างที่เกิดขึ้นนอกประเทศสหรัฐอเมริกาจะอยู่ภายใต้อำนาจกฎหมายของสหรัฐอเมริกา ทั้งนี้เนื่องจากการใช้กฎหมายและระเบียบว่าด้วยการควบคุมและสนับสนุนการส่งออกของสหรัฐอเมริกาจากภายนอกอาจสามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการควบคุมและสนับสนุนการส่งออกของสหรัฐอเมริกาได้ที่เว็บไซต์ต่อไปนี้: www.bis.doc.gov, www.pmdtc.state.gov และ www.treasury.gov
- รับข้อมูลเกี่ยวกับหลักจริยธรรมสากลของ PPG (หลักจริยธรรม) โดยเฉพาะเมื่อมีความเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามกฎการส่งออก ในการเตือนภัยครั้งนี้มีข้อความบางส่วนที่ตัดตอนมาจากนโยบายการปฏิบัติตามกฎการค้าจากหลักจริยธรรมของ PPG หลักจริยธรรมทั้งหมดได้มีการจัดเตรียมไว้ในหลายภาษาและสามารถดูทางออนไลน์ได้ที่ www.ppg.com
- โปรดรายงานไปยังหัวหน้าฝ่ายกำกับปฏิบัติตามกฎระเบียบ ("CCO") ของ PPG หากท่านสงสัยหรือพบว่ามีกรณีฝ่าฝืนกฎหมายหรือระเบียบว่าด้วยการควบคุมและสนับสนุนการส่งออกของสหรัฐอเมริกา ซึ่งเกี่ยวข้องกับการค้าหรือพนักงานของ PPG ในขอบเขตที่การรายงานดังกล่าวได้รับอนุญาตตามกฎหมายในประเทศของท่าน นอกจากนี้ PPG ยังสนับสนุนให้ท่านทำการรายงาน หากสงสัยหรือพบว่ามีกรณีฝ่าฝืนนโยบายการปฏิบัติตามกฎการค้าของ PPG

ท่านสามารถส่งรายงานเกี่ยวกับการฝ่าฝืนได้สามช่องทาง ได้แก่:

- ข้อมูลลับ PPG, "สายด่วน" นีรนาม
- ระบบรายงานทางออนไลน์ของ PPG
- ส่งอีเมลโดยตรงไปยัง CCO ของ PPG (ChiefComplianceOfficer@ppg.com) สามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการรายงานเหล่านี้ได้ที่ www.ppg.com

ระบบรายงานทั้งแบบสายด่วนและแบบออนไลน์ได้รับการตรวจสอบโดย CCO ของ PPG การโต้กลับใครก็ตามที่รายงานอย่างบริสุทธิ์ใจเมื่อสงสัยว่ามีกรณีฝ่าฝืนกฎหมายหรือนโยบายการปฏิบัติตามกฎการค้าของเรา ถือว่าผิดนโยบายของ PPG

นอกจากนี้เรายังยึดมั่นที่จะรักษาความลับของข้อมูลและความเป็นนิรนามของรายงานดังกล่าว และปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยความเป็นส่วนตัวของข้อมูลตามที่กำหนด

การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบว่าด้วยการควบคุมและสนับสนุนการส่งออก หรือการไม่สนับสนุน PPG ในความพยายามที่จะปฏิบัติตามกฎการส่งออกอาจส่งผลให้ PPG ต้องดำเนินการตามความเหมาะสม ซึ่งรวมถึงการยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเรา

โปรดติดต่อหัวหน้าฝ่ายกำกับปฏิบัติตามกฎระเบียบของ PPG ที่หมายเลขในสหรัฐอเมริกาหากท่านมีคำถามหรือความกังวลใด ๆ เกี่ยวกับประเด็นที่กล่าวมาข้างต้น



เตือนภัย

การปฏิบัติตามกฎหมายส่งออก

